

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 30. listopada 2017. uputio Sąd Najwyższy (Poljska) –
Powszechny Zakład Ubezpieczeń na Życie S.A protiv Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i
Konsumentów**

(Predmet C-617/17)

(2018/C 104/14)

Jezik postupka: poljski

Sud koji je uputio zahtjev

Sąd Najwyższy

Stranke glavnog postupka

Tužitelj i žalitelj u kasacijskom postupku: Powszechny Zakład Ubezpieczeń na Życie S.A.

Tuženik i druga stranka u kasacijskom postupku: Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

Druge zainteresirane stranke: Edward Detka, Mirosław Krzyszczak, Zakład Projektowania i Programowania Systemów Sterowania Atempol sp. z o.o. w Piekarach Śląskich, Tomasz Woźniak, Spółdzielnia Kółek Rolniczych w Bielinach, Lech Marchlewski, Ommer Polska sp. z o.o. w Krapkowicach, Zakład Przetwórstwa Drobiu Marica spółka jawna J.M.E.K. Wróbel sp. jawna w Bielsku Białej, Glimat Marcinek i S-ka sp. jawna w Gliwicach, HTS Polska sp. z o.o., Jastrzębskie Zakłady Remontowe Dźwigi sp. z o.o. w Jastrzębiu Zdroju, Petrofer – Polska sp. z o.o. w Nowinach, Paco Cases Andrzej Paczkowski, Piotr Paczkowski sp. jawna w Puszczykowie, Bożeny Kubalańcy, Zbigniew Arczykowski, Przedsiębiorstwo Produkcji Handlu i Usług Unipasz sp. z o.o. w Radzikowicach, Pietrzak B.B. Beata Pietrzak Bogdan Pietrzak sp. jawna w Katowicach, Ewelina Baranowska, Przemysław Nikiel, Marcin Nikiel, Janusz Walocha i Marek Grzegolec

Prethodna pitanja

1. Može li se članak 50. Povelje Europske unije o temeljnim pravima tumačiti na način da primjena načela *ne bis in idem* zahtijeva ne samo istovjetnost počinitelja kažnjivog djela i činjeničnog stanja, već i zaštićenog pravnog interesa?
2. Treba li članak 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1/2003 od 16. prosinca 2002. o provedbi pravila o tržišnom natjecanju koja su propisana člancima 81. i 82. Ugovora o EZ-u⁽¹⁾ u vezi s člankom 50. Povelje Europske unije o temeljnim pravima, tumačiti na način da se pravom Unije i nacionalnim pravilima o tržišnom natjecanju, koja tijelo države članice nadležno za tržišno natjecanje usporedno primjenjuje, štiti isti pravni interes?

⁽¹⁾ SL 2003, L 1, str. 1. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 8., svezak 1., str. 165.)

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 8. studenoga 2017. uputio Sąd Najwyższy (Poljska) – Prezes
Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów protiv Orange Polska S.A.**

(Predmet C-628/17)

(2018/C 104/15)

Jezik postupka: poljski

Sud koji je uputio zahtjev

Sąd Najwyższy

Stranke glavnog postupka

Žalitelj u kasacijskom postupku (tuženik): Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

Druga stranka u kasacijskom postupku (tužitelj): Orange Polska S.A.

Prethodna pitanja

Treba li članak 8. u vezi s člankom 9. i člankom 2. točkom (j) Direktive 2005/29/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2005. o nepoštenoj poslovnoj praksi poslovnog subjekta u odnosu prema potrošaču na unutarnjem tržištu i o izmjeni Direktive Vijeća 84/450/EEZ, direktiva 97/7/EZ, 98/27/EZ i 2002/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, kao i Uredbe (EZ) br. 2006/2004 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ tumačiti na način da primjenu modela od strane poslovnog subjekta radi sklapanja ugovora na daljinu o pružanju telekomunikacijskih usluga, pri čemu potrošač mora donijeti konačnu odluku o transakciji u nazočnosti dostavljača koji mu uruči model ugovora [opće uvjete poslovanja], treba smatrati agresivnom poslovnom praksom na temelju nedopuštenog utjecaja:

- (a) uvijek kada se potrošač prilikom posjeta dostavljača ne može neometano upoznati sa sadržajem modela ugovora;
- (b) samo onda kada potrošač nije unaprijed i na individualizirani način (na primjer, na svoju adresu elektroničke pošte, adrese stanovanja) primio sve modele ugovora, čak i ako je imao mogućnost da se prije posjeta samog dostavljača upozna s njihovim sadržajem na internetskoj stranici poslovnog subjekta;
- (c) samo onda kada dodatna utvrđenja ukazuju na to da je taj poslovni subjekt poduzeo nepoštene radnje ili su iste poduzete po njegovom nalogu radi toga da se naruši slobodu izbora potrošača u pogledu odluke o transakciji koju treba donijeti?

⁽¹⁾ SL 2005, L 149, str. 22. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 15., svezak 8., str. 101.)

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 9. studenoga 2017. uputio Sąd Rejonowy w Siemianowicach
Śląskich (Poljska) – Powszechna Kasa Oszczędności (PKO) Bank Polski S.A. w Warszawie protiv
Jaceka Michalskog**

(Predmet C-632/17)

(2018/C 104/16)

Jezik postupka: poljski

Sud koji je uputio zahtjev

Sąd Rejonowy w Siemianowicach Śląskich

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Powszechna Kasa Oszczędności (PKO) Bank Polski S.A. w Warszawie

Tuženik: Jacek Michalski

Prethodno pitanje

Treba li odredbe Direktive Vijeća 93/13/EEZ od 5. travnja 1993. o nepoštenim uvjetima u potrošačkim ugovorima ⁽¹⁾, a osobito članak 6. stavak 1. i članak 7. stavak 1. kao i odredbe Direktive 2008/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2008. o ugovorima o potrošačkim kreditima i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 87/102/EEZ ⁽²⁾, a osobito članak 10. i članak 22. stavak 1. tumačiti na način da im se protivi isticanje zahtjeva banke (zajmodavca) protiv potrošača (zajmoprimca) na temelju izvotka iz glavne knjige, koji su potpisale osobe ovlaštene davati izjave u vezi s imovinskim pravima i obvezama banke i na koji je otisnut žig banke, te na temelju dokaza o tome da je dužnicima dostavljen pisani poziv na plaćanje u okviru postupka izdavanja platnog naloga u skladu s člankom 485. stavkom 3. i sljedećima Zakonika o parničnom postupku (Kodeks postępowania cywilnego)?

⁽¹⁾ SL 1993., L 95, str. 29.; SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 15., svezak 12., str. 24.

⁽²⁾ SL 2008., L 133, str. 66.; SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 15., svezak 13., str. 58.